

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

Classe 37

Construction; réparation; services d'installation.

Note explicative

La classe 37 comprend essentiellement les services rendus par des entrepreneurs ou sous-traitants dans la construction ou la fabrication d'édifices permanents, ainsi que les services rendus par des personnes ou des organisations s'occupant de la restauration d'objets dans leur condition première ou de leur préservation sans altérer leurs propriétés physiques ou chimiques.

Cette classe comprend notamment :

- les services se rapportant à la construction des édifices, des routes, des ponts, des barrages ou des lignes de transmission, et aux services des entreprises spécialisées dans le domaine de la construction, telles que celles de peintres, plombiers, d'installateurs de chauffage ou couvreurs;
- les services annexes aux services de construction tels qu'inspections de projets de constructions;
- les services de construction navale;
- les services de location d'outils ou de matériel de construction;
- les services de réparation, à savoir les services qui s'occupent de remettre n'importe quel objet en bon état après usure, dommages, détérioration ou destruction partielle (rétablissement d'un édifice ou d'un autre objet existant devenu imparfait dans sa condition première);
- les divers services de réparation, tels que dans les domaines de l'électricité, du mobilier, des instruments et des outils, etc.;
- les services d'entretien qui visent à maintenir un objet dans sa condition originale sans en changer aucune des propriétés (en ce qui concerne la distinction entre cette classe et la classe 40, voir note explicative de la classe 40).

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services d'emménagement de marchandises telles que vêtements ou véhicules (cl. 39);
- les services en rapport avec la teinture de tissus ou de vêtements (cl. 40).

Clase 37

Servicios de construcción; servicios de reparación; servicios de instalación.

Nota explicativa

La clase 37 comprende principalmente los servicios prestados por empresarios o subcontratistas para la construcción o fabricación de edificios permanentes, así como los servicios prestados por personas u organizaciones que se encargan de restablecer el estado original de objetos o de preservarlos sin alterar sus propiedades físicas o químicas.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios relacionados con la construcción de edificios, carreteras, puentes, presas o líneas de transmisión, así como los servicios de empresas especializadas en el campo de la construcción, tales como las empresas de pintura, fontanería, instalación de calefacción o techado;
- los servicios anexos a los servicios de construcción, tales como la inspección de proyectos de construcción;
- los servicios de construcción naval;
- los servicios de alquiler de herramientas o de materiales de construcción;
- los servicios de reparación, a saber, los servicios que consisten en dejar en buen estado cualquier objeto desgastado, dañado, deteriorado o parcialmente destruido (reparación de un edificio o de cualquier objeto deteriorado respecto de su estado original);
- los diversos servicios de reparación, tales como los relacionados con la electricidad, el mobiliario, los instrumentos y herramientas, etc.;
- los servicios de conservación para mantener el estado original de objetos sin alterar ninguna de sus propiedades (en lo que distingue esta clase de la clase 40, consúltese la nota explicativa de la clase 40).

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de almacenamiento de mercancías, tales como prendas de vestir o vehículos (cl. 39);
- los servicios relacionados con el teñido de tejidos o prendas de vestir (cl. 40).

N° de base	Indication	Indicación
370106	aiguisage de couteaux	afilado de cuchillos
370005	asphaltage	asfaltado
370089	assistance en cas de pannes de véhicules [réparation]	asistencia en caso de avería de vehículos [reparación]
370121	location de balayeuses automotrices	alquiler de máquinas barredoras

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

370010	blanchissage du linge	servicios de lavandería
370013	location de boulozeurs	alquiler de bulldozers
370132	services de charpenterie	servicios de carpintería estructural
370131	conseils en construction	consultoría en construcción
370021	construction navale	construcción naval
370029	construction *	construcción *
370030	construction sous-marine	construcción submarina
370052	construction d'usines	construcción de fábricas
370061	construction de môles	construcción de rompeolas
370074	construction de ports	construcción de puertos
370115	construction de stands de foire et de magasins	construcción de puestos de feria y de tiendas
370025	travaux de cordonnerie / réparation de chaussures	servicios de zapatería / reparación de calzado
370122	travaux de couverture de toits	servicios de techado
370036	démolition de constructions	demolición de construcciones
370117	déparasitage d'installations électriques	supresión de interferencias de instalaciones eléctricas
370076	dératisation	desratización
370038	désinfection	desinfección
370091	destruction des animaux nuisibles autres que dans l'agriculture	exterminación de animales dañinos que no sea en el ámbito agrícola
370138	services d' équilibrage de roues	equilibrado de neumáticos / balanceo de neumáticos
370123	services d' enneigement artificiel	servicios de nevado artificiel
370001	entretien de mobilier	conservación de muebles
370006	entretien et réparation d'automobiles	mantenimiento y reparación de vehículos a motor
370008	entretien et réparation d'avions	mantenimiento y reparación de aviones
370012	entretien et réparation de brûleurs	mantenimiento y réparation de quemadores
370018	entretien et réparation de chambres fortes	mantenimiento y reparación de cámaras blindadas
370027	entretien et réparation de coffres-forts	mantenimiento y reparación de cajas fuertes
370034	entretien , nettoyage et réparation du cuir	mantenimiento , limpieza y réparation del cuero
370048	entretien , nettoyage et réparation des fourrures	mantenimiento , limpieza y réparation de pieles
370085	entretien de véhicules	mantenimiento de vehículos

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

370129	entretien de piscines	mantenimiento de piscinas / mantenimiento de albercas de natación / mantenimiento de piletas de natación
370042	services d' étanchéité [construction]	impermeabilización de construcciones
370044	location d' excavateurs	alquiler de excavadoras
370108	exploitation de carrières	explotación de canteras
370107	extraction minière	extracción minière
370114	forage de puits	perforación de pozos
370133	forage de puits profonds de pétrole ou de gaz	perforación de pozos profundos de gas y petróleo
370049	graissage de véhicules	engrase de vehículos / lubricación de vehículos
370120	location de grues [machines de chantier]	alquiler de grúas [máquinas de construcción]
370104	informations en matière de construction	información sobre construcciones / información sobre construcción
370105	informations en matière de réparation	información sobre reparaciones
370003	installation et réparation d'appareils électriques	instalación y reparación de aparatos eléctricos
370004	installation et réparation d'ascenseurs	instalación y reparación de ascensores
370014	installation , entretien et réparation d'appareils de bureau	instalación , mantenimiento y reparación de máquinas y equipos de oficina
370015	installation et réparation de dispositifs signalant l'incendie	instalación y reparación de alarmas contra incendios
370016	installation et réparation de dispositifs d'alarme en cas de vol	instalación y reparación de alarmas antirrobo
370024	installation et réparation de chauffage	instalación y reparación de sistemas de calefacción
370028	installation et réparation d'appareils pour le conditionnement de l'air	instalación y reparación de aparatos de aire acondicionado
370035	installation d'équipements de cuisine	instalación de equipos de cocinas
370041	installation et réparation d'entrepôts	instalación y reparación de almacenes [depósitos]
370047	installation et réparation de fourneaux	instalación y reparación de hornos
370053	installation et réparation de dispositifs d'irrigation	instalación y reparación de dispositivos de riego
370058	installation , entretien et réparation de machines	instalación , mantenimiento y reparación de máquinas
370063	installation et entretien d'oléoducs	instalación y mantenimiento de oleoductos
370078	installation et réparation d'appareils de réfrigération	instalación y reparación de aparatos de refrigeración
370084	installation et réparation de téléphones	instalación y reparación de teléfonos

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

370116	installation , entretien et réparation d'ordinateurs	instalación , mantenimiento y reparación de ordenadores / instalación , mantenimiento y reparación de computadoras / instalación , mantenimiento y reparación de hardware
370128	installation de portes et de fenêtres	instalación de puertas y ventanas
370054	services d' isolation [construction]	servicios de aislamiento [construcción] / aislamiento de construcciones
370007	lavage d'automobiles	lavado de automóviles / lavado de vehículos a motor
370055	lavage de véhicules	lavado de vehículos
370056	lavage du linge	lavado de ropa
370135	location de lave-linge	alquiler de lavarropas / alquiler de máquinas de lavandería
370057	lessivage	lavado
370020	location de machines de chantier	alquiler de máquinas de construcción
370090	location de machines à nettoyer	alquiler de máquinas de limpieza
370059	maçonnerie	albañilería
370093	montage d'échafaudages	montaje de andamios
370009	nettoyage de bâtiments [ménage]	limpieza de edificios [interiores]
370011	nettoyage et réparation de chaudières / nettoyage et réparation de boilers	limpieza y reparación de calderas
370045	nettoyage de fenêtres / nettoyage de vitres	limpieza de ventanas / limpieza de cristales de ventana
370050	nettoyage d'habits / nettoyage de vêtements	limpieza de prendas de vestir
370087	nettoyage de véhicules	limpieza de vehículos
370102	nettoyage de couches [lingerie]	limpieza de pañales
370103	nettoyage à sec	limpieza en seco
370112	nettoyage d'édifices [surface extérieure]	limpieza de edificios [fachadas]
370124	nettoyage de routes	limpieza vial
370040	peinture ou réparation d'enseignes	pintura o reparación de letreros [rótulos]
370068	travaux de peinture	trabajos de pintura para interiores y exteriores
370070	travaux de plâtrerie	trabajos de yesería
370071	travaux de plomberie	trabajos de fontanería / trabajos de plomería
370072	polissage de véhicules	pulido de vehículos
370134	location de pompes de drainage	alquiler de bombas de drenaje
370069	ponçage à la poudre de pierre ponce	apomazado

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

370110	ponçage au papier abrasif	lijado
370064	pose de papiers peints / travaux de tapissiers	colocación de papel pintado / colocación de papel tapiz / trabajos de empapelado
370101	pose de briques [maçonnerie]	colocación de ladrillos [albañilería]
370062	pressage à vapeur de vêtements	planchado a vapor de prendas de vestir
370075	raccommodage	arreglo de ropa
370026	ramonage de cheminées	deshollinado de chimeneas
370109	réalisation de revêtements routiers	pavimentación de carreteras
370077	rechapage de pneus	recauchutado de neumáticos
370130	services de recharge de cartouches d'encre [toner]	recarga de cartuchos de tóner
370137	recharge de batteries de véhicule	servicios de recarga de baterías de vehículos
370067	rembourrage de meubles	acolchado de muebles
370118	remise à neuf de moteurs usés ou partiellement détruits	reconstrucción de motores usados o parcialmente destruidos
370119	remise à neuf de machines usées ou partiellement détruites	reconstrucción de máquinas usadas o parcialmente destruidas
370022	rénovation de vêtements	renovación de prendas de vestir
370002	réparation d'appareils photographiques	reparación de aparatos fotográficos
370017	réparation de capitonnages	reparación de tapicerías
370032	réparation de costumes	compostura de prendas de vestir
370046	réparation et entretien de projecteurs de cinéma	reparación y mantenimiento de proyectores de cine
370051	réparation d'horloges et de montres	reparación de relojes
370065	réparation de parapluies	reparación de paraguas
370066	réparation de parasols	reparación de sombrillas
370073	réparation de pompes	reparación de bombas
370111	réparation sous-marine	reparación submarina
370125	réparation de serrures	reparación de cerraduras
370136	réparation de lignes électriques	reparación de líneas eléctricas
370079	repassage du linge	planchado de ropa
370060	restauration de mobilier	restauración de mobiliario
370126	restauration d'œuvres d'art	restauración de obras de arte
370127	restauration d'instruments de musique	restauración de instrumentos musicales

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

370080	réamage	restañado
370081	rivetage	remache
370083	stations-service [remplissage en carburant et entretien]	estaciones de servicio [reabastecimiento de carburante y mantenimiento]
370031	supervision [direction] de travaux de construction	supervisión [dirección] de obras de construcción
370037	traitement contre la rouille	tratamiento contra la herrumbre / tratamiento contra la oxidación
370082	traitement préventif contre la rouille pour véhicules	tratamiento antioxydant pour véhicules / tratamiento preventivo contra la herrumbre para vehículos / tratamiento preventivo contra la oxidación para vehículos
370086	travaux de vernissage	trabajos de barnizado
370113	vulcanisation de pneus [réparation]	vulcanización de neumáticos [reparación]